

851.3 - EX/sm

Genève, le 9 mars 1978

NOTE à l'intention de M. l'Ambassadeur JOLLES

Le Conseiller fédéral Aubert, ce matin à 11 h, à Berne, m'a montré le discours qu'il comptait faire demain lors du dîner offert à la Commission Brandt et m'a demandé mon avis : je lui ai répondu très franchement que je trouvais le tout très "gonflé", surtout pour des gens comme les membres de la Commission Brandt qui ont entre eux, semble-t-il, une totale simplicité de manières. Sur ce, M. Aubert a fait une photocopie de son texte qu'il m'a remis pour le "simplifier".

A 5 heures cet après-midi, M. de Tscharner me téléphone pour me faire connaître votre voeu d'avoir le texte du speech Aubert, M. de Tscharner n'ayant pas pu l'obtenir à Berne parce qu'il était soi-disant en mes mains (je n'ai qu'une photocopie !). Je lis le texte à M. de Tscharner qui trouve également qu'il est un peu trop pompeux et qu'il peut paraître un peu ridicule de parler de "notre vocation traditionnelle de disponibilité et de coopération internationale" pour quelques bureaux que nous mettons à la disposition de la Commission Brandt. Je dis à M. de Tscharner que M. Aubert a encore son texte et il va tenter de l'obtenir et de le modifier en enlevant les phrases creuses et en le rendant intellectuellement plus dense.

./.

En annexe, le texte qui m'a été donné à Berne.

O. Exchaquet

1 annexe